

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
“КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ  
імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО”

ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

“ЗАТВЕРДЖУЮ”  
Декан ФЛ \_\_\_\_\_ Наталія САЄНКО  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 р.

**ЗВІТ**  
**про наукову роботу**  
**кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови**  
**у 2020 році**

Київ – 2020

**Узагальнена інформація  
про наукову діяльність кафедри ТППАМ за 2020 р.**

| №  | Науково-педагогічні кадри   | Кількість |
|----|---|-----------|
| 1. | Чисельність штатних науково-педагогічних працівників всього, з них:                               | 38        |
|    | докторів наук   | 4         |
|    | кандидатів наук (PhD)   | 15        |
| 2  | Чисельність штатних працівників, які виконують НДДКР всього, з них:                               | -         |
|    | докторів наук   | -         |
|    | кандидатів наук   | -         |
|    | Чисельність штатних науково-педагогічних працівників, які працюють в експертних радах МОН України | 1         |

На кафедрі ТППАМ працює **5 професорів, 9 доцентів, 14 старших викладачів, 10 викладачів.**

Наукова діяльність кафедри є цілісною системою дослідницької роботи викладачів, спрямованою на всебічне вивчення таких різноаспектних питань сучасної лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов:

- комунікативно-когнітивний, культурологічний, прагматичний, енергетичний, еколінгвістичний та перекладознавчий аспекти дослідження мовних одиниць у різножанрових дискурсах;
- лінгвоконтрастивні дослідження особливостей функціонування мовних одиниць фонетичної, лексичної та синтаксичної систем англійської та української мов;
- взаємодія лінгвальних і позалінгвальних характеристик усного мовлення;
- психолінгвістичні аспекти вивчення текстів різних жанрів;
- історія та теорія перекладу;
- особливості перекладу науково-технічної літератури;
- соціолінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу й інтерпретації текстів різних жанрів;

- дискурсологія та міжкультурна комунікація;
- когнітивно-прагматичні та мультимодальні характеристики комунікації;
- корпусна лінгвістика у наукових дослідженнях;
- педагогіка і психологія вищої школи;
- методика викладання іноземних мов професійного спрямування та перекладу.

Крім того, одним із пріоритетних напрямів роботи кафедри є забезпечення багатоступеневої освіти за сучасними та актуальними освітньо-професійними й освітньо-науковими програмами, які адаптовані до потреб здобувачів вищої освіти та вимог ринку праці. Кафедра вибудовує навчальний процес на принципі студентоцентризму та відповідній культурі відносин «викладач – студент», зорієнтованій на формування професійних компетентностей студентів, створення умов для їхньої творчої самореалізації, наукового пошуку, міжнародного співробітництва і мобільності. Науково-практична діяльність кафедри базується на Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти.

### **Акредитація освітніх рівнів бакалавр та магістр**

У 2020 році кафедра ТППАМ пройшла **акредитацію рівнів бакалавр та магістр**. Гарантами освітніх програм виступили *к.пед.н., доц. О.П.Демиденко* (бакалавр) та *к.філол.н., доц. Н.В. Глінка* (магістр).

На основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи було отримано експертний висновок, складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Отримано сертифікат про акредитацію освітньої програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» за спеціалізацією 035 Філологія, перший (бакалаврський) рівень (рішення №11(28).1.34 від 16.06.2020 р.).

Було констатовано відповідність ОП вимогам законодавства щодо навчального навантаження для першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія та Стандарту вищої освіти відповідного рівня.

Кількісний та якісний склад НПП кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови повністю відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Вдало підібраний професорсько-викладацький склад має значний досвід у галузі викладання англійської мови та перекладу.

Професійна кваліфікація НПП (5 професорів, 9 доцентів, 14 старших викладачів, 10 викладачів) відповідає навчальним дисциплінам, які вони викладають, та сприяє досягненню визначених в ОП цілей і ПРН. Рівень професійності викладачів є визначальним під час переукладання з ними контрактів.

Взірцевою є практика підбору НПП, що відбувається за такими критеріями – викладач повинен проводити наукові фундаментальні, прикладні розробки, мати досвід практичної діяльності, успішно проходити стажування. Фахове підвищення кваліфікації викладачів, проходження тренінгів в Україні і за кордоном (Іспанія, США, Польща, Люксембург, Словачія), підтверджено сертифікатами.

Результати опитування студентів щодо ефективності роботи НПП свідчать про високий рівень фаховості НПП та задоволеність студентів рівнем викладання навчальних дисциплін.

У 2020 році викладачами кафедри ТППАМ продовжувалась розробка нової концепції програми за науково-освітнім рівнем доктор філософії (PhD) 035 – Філологія (англійська мова) та створення Стандарту вищої освіти відповідного рівня.

### **1. Підготовка наукових кадрів та інтеграція наукової роботи з навчальним процесом.**

Кафедрою проводиться підготовка бакалаврів та магістрів з галузі знань 03 «Гуманітарні науки», за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією «Переклад (англійська та німецька або французька мови)».

Упродовж звітного періоду викладачами кафедри підготовлено на денному і заочному відділеннях 55 магістрів та 94 бакалаври.

#### **Випускники кафедри ТППАМ 2019-2020 н.р.**

| Форма навчання                  | ОКР      |         |
|---------------------------------|----------|---------|
|                                 | Бакалавр | Магістр |
| Денна                           | 66       | 32      |
| Заочна                          | 28       | 23      |
| Всього                          | 94       | 55      |
| <b>Всього по всіх ОКР - 149</b> |          |         |

**Підготовка кандидатів та докторів наук**

Підготовка аспірантів здійснюється за спеціальністю 035 Філологія  
За звітний період викладачами факультету захищено **4 кандидатські дисертації:**

| № з/п | Прізвище, ім'я по батькові, посада   | Назва роботи та шифр наукової спеціальності, дата захисту  | Науковий керівник  |
|-------|--|--|--|
| 1.    | <p><b>Скобникова Оксана Володимирівна</b></p> <p><b>Рік народження:</b><br/>1978</p> <p><b>Місце роботи:</b><br/>Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»</p> <p><b>Посада:</b><br/>викладач кафедри ТППАМ</p>                                  | <p><b>Шифр:</b><br/>10.02.04 – германські мови</p> <p><b>Тема:</b> Лінгвокультурний та лінгвосеміотичний аспекти репрезентації концепту FAMILY в американських національних корпусах та кінотекстах</p> <p><b>Дата захисту</b><br/>20.08.2020</p>            | <p><b>Науковий ступінь, вчене звання:</b><br/>к. філол. н., доц.</p> <p><b>ПІБ керівника:</b><br/>Ткачик Олена Володимирівна</p> |
| 2.    | <p><b>Ващило Ольга Валеріївна</b></p> <p><b>Рік народження:</b><br/>1990</p> <p><b>Місце роботи:</b><br/>Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»</p> <p><b>Посада:</b><br/>викладач кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови</p> | <p><b>Шифр:</b><br/>13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).</p> <p><b>Тема:</b> Методика навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологічного мовлення</p> <p><b>Дата захисту</b><br/>26.06.2020</p> | <p><b>Науковий ступінь, вчене звання:</b><br/>д. пед. н., проф.</p> <p><b>ПІБ керівника:</b><br/>Корнева Зоя Михайлівна</p>      |
| 3.    | <p><b>Дзіман Ганна Михайлівна</b></p>  | <p><b>Шифр:</b><br/>13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).</p>  | <p><b>Науковий ступінь, вчене звання:</b></p>  |

|    |  |  |  |
|----|--|--|--|
|    | <p><b>Рік народження:</b><br/>1990</p> <p><b>Місце роботи:</b><br/>Воєнно-дипломатична академія імені Євгенія Березняка</p> <p><b>Посада:</b><br/>старший викладач кафедри іноземних мов</p>   | <p><b>Тема:</b> Формування у майбутніх військових фахівців з інформаційних технологій англомовної компетентності в академічному письмі</p> <p><b>Дата захисту</b><br/>26.06.2020</p>   | <p>д. пед. н., проф.</p> <p><b>ПБ керівника:</b><br/>Корнева Зоя Михайлівна</p>  |
| 4. | <p><b>Антоненко І.І.</b></p> <p><b>Місце роботи:</b><br/>Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»</p> <p><b>Посада:</b><br/>старший викладач кафедри англійської мови гуманітарного спрямування 3</p> | <p><b>Шифр:</b><br/>13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).</p> <p><b>Тема:</b> Методика формування у професійно орієнтованому англійському писемному мовленні майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування</p> <p><b>Дата захисту</b><br/>29.09.2020</p> | <p><b>Науковий ступінь, вчене звання:</b><br/>к. пед. н., проф.</p> <p><b>ПБ керівника:</b><br/>Коломієць Світлана Семенівна</p> |

Фахівці кафедри *д.пед.н., проф. Корнева З.М., д.філол.н., проф. Тараненко Л.І., д.пед.н., проф. Федоренко С.В., к.пед.н., проф. Коломієць С.С., к.пед.н., доц. Демиденко О.П., к.філол.н., доц. Глінка Н.В., к.філол.н., доц. Ткачик О.В.* є науковими керівниками аспірантів та здобувачів.

В аспірантурі КПІ ім. Ігоря Сікорського навчається 10 здобувачів вищої освіти PhD (*Ю.О. Зайченко, І.А. Сидоренко, В.М. Гавриленко, О.А. Козко, І.В. Стасюк, А.Нипадимка, А. Скічко, М.Бойченко, К.Шеремета та Надточій К.*).

#### **Робота у складі експертних рад та акредитаційних комісій**

- д.філол.н., проф. Тараненко Л.І. є членом експертної групи МОН України для проведення оцінювання ефективності діяльності закладів вищої освіти в частині провадження ними наукової (науково-технічної)

діяльності за науковим напрямом “Гуманітарні науки та мистецтво” (Наказ МОН України № 1111 від 7.09.2020 р.);

- д.філол.н., проф. Тараненко Л.І. здійснює експертизу теми прикладної науково-дослідної роботи «Мови і культури у сучасному світі: фахова комунікація, наратологія, лінгвоантропологія», яка виконується Центром наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України. (з I кв. 2018 р. до IV кв. 2022 р.);
- д.філол.н., проф. Тараненко Л.І. здійснює роботу у якості члена галузевої конкурсної комісії Всеукраїнського конкурсу наукових студентських робіт із романо-германських мов та літератур (з методикою їх викладання) (23-24 квітня 2020 р.). (наказ 160-0 від 4.03.2020);
- к.пед.н., проф. Коломієць С.С. є головою Експертної ради «Про порядок підготовки та можливість оприлюднення науково-технічних матеріалів у засобах масової інформації» на ФЛ.

### **Членство у спеціалізованих вчених радах**

**Проф. Тараненко Л.І.** здійснює роботу у якості члена спеціалізованої **Вченої ради** Д 64.051.27 для захисту дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора (кандидата) наук за спеціальностями 10.02.04 – германські мови, 10.02.16 – перекладознавство в Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України та **Вченої ради** Д 17.051.02 для захисту дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора (кандидата) філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови у Запорізькому національному університеті.

**Професор Федоренко С.В.** здійснює роботу у якості члена спеціалізованої **Вченої ради** в Інституті проблем виховання Національної академії педагогічних наук України.

Професор КТППАМ **Коломієць С.С.** здійснює роботу у якості члена спеціалізованої **Вченої ради** К 26.001.49 Київського національного університету імені Тараса Шевченка, де брала участь у захисті кандидатських дисертацій:

- 16.04.2020 Вашило О.В «Методика навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологічного мовлення»,
- Дзіман Г.В «Формування у майбутніх офіцерів з інформаційних технологій англійської компетентності у академічному письмі»,

- 12.112020 Тулякова К.Р. «Методика навчання англомовного професійно орієнтованого монологічного мовлення майбутніх фахівців у сфері медіації та врегулювання конфліктів».

Виконують обов'язки **члена Вченої ради факультету лінгвістики** такі викладачі кафедри: *д.філол.н., проф. Тараненко Л.І., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.пед.н., доц. Коломієць С.С., к.пед.н., доц. Волощук І.П.*

Обов'язки **члена Вченої ради КПІ ім. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО** виконувала *к.філол.н, доц. Глінка Н.В.* (до 2.11.20 р.) та *д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.* (з 2.11.20 р.).

Виконують обов'язки **членів Методичної ради факультету лінгвістики** такі викладачі кафедри: *ст. викл. Кулезньова С. С., ст. викл. Іщенко О. В., Бондаренко Т.Б., Козко О.А., Давиденко Н.В.*

*К.пед.н., доц. Волощук І.П.* є членом **Експертної ради з науково-методичних видань КПІ ім. Ігоря Сікорського.**

Членом **ЕКК факультету ФЛ** є *д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.*

#### **Участь у роботі ЕК інших навчальних закладів**

Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І. виконує обов'язки голови ДЕК у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка та Київському міжнародному університеті (інститут лінгвістики та психології).

#### **Опонування дисертацій**

Науково-педагогічні працівники кафедри виступають **опонентами** на захистах дисертаційних досліджень.

*Д.пед.н., проф. Федорено С.В.* виступила опонентом на захисті:

1. Дисертації Модестової Тетяни Василівни «Сучасні тенденції розвитку вищої освіти Великої Британії (друга пол. ХХ – початок ХХІ ст.)», подану на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки.

2. Дисертації Крсек Ольги Євгенівни «Теорія і практика організації мовної освіти національних меншин у США (друга половина ХХ – початок ХХІ століття)», подану на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки.

3. Заредінової Ельвіри Рифатівни «Теоретичні і методичні засади формування соціокультурних цінностей студентів в освітньому середовищі вищого навчального закладу», подану на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук зі спеціальності 13.00.07 – теорія і методика виховання.

#### **Рецензування підручників, посібників, методичних рекомендацій**



***Д.пед.н., проф. Корнєва З.М.:***

1. Навчальний посібник «Focus on Cultural Awareness» для здобувачів бакалаврського рівня, спеціальності 035 «Філологія» (Переклад, англійська мова), укладач: Семеренко Л. І., доцент кафедри англійської філології та перекладу Університету імені Альфреда Нобеля (**рецензія**).

2. Електронне видання «Вибір слова» укладача Фіялки С. Б (**рецензія**).

3. Навчальний посібник з ділової англійської мови, (частина III) «Business English», автори: Марчук Т.І. , ст. викладач кафедри англійської філології та перекладу, Зінукова Н.В., д.п.н, доцент, зав. кафедри англійської філології та перекладу Університету імені Альфреда Нобеля (**рецензія**)

4. Навчальний посібник для здобувачів вищих закладів освіти «Ділова англійська мова», 4-е видання (автори Короткова І.І., Зінукова Н.В.) (**рецензія**)

***Д.пед.н., проф. Федоренко С.В.:***

1. Навчально-методичний посібник “HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE” для студентів спеціальності філологія Національного університету «Києво-Могилянська академія» (упорядник О. Кучерова) (**рецензія**).

2. Навчальний посібник «History of the English Language. Glossary of Terms» (укладач: канд. філол. н., доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» В.В. Марченко) (**рецензія**).

***К.пед.н., доц. Волощук І.П***

1. Навчально-методичний посібник "**Accounting in foreign countries**" для студентів спеціальності **051** Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» **«Економіка»**, автор **Наталія Скоробогатов (експертний висновок)**

2. Навчально-методичний посібник «Transnational Corporations: Tutorial» англійською мовою для студентів спеціальності 051 «Економіка» освітньої програми «Міжнародна економіка» освітнього ступеня бакалавр за денною формою навчання, авторів: Гавриш О.А., Войтко С.В., Корогодова О.О., Моїсеєнко (**експертний висновок**)

3. Підручник “Adsorption, adsorbents and catalysts based on them” для студентів факультету ХТФ освітнього ступеня бакалавр за денною формою навчання, авторів: Іваненко І.М., Донцова Т.А., Феденко Ю.М. (**експертний висновок**)

4. Підручник “Applied inorganic chemistry” для студентів факультету ХТФ освітнього ступеня бакалавр за денною формою навчання, авторів: Косогіна І.В., Астрелін. М., Феденко Ю.М., Кирій (**експертний висновок**)

5. Підручник “Quality Management” для студентів факультету менеджменту, авторів Фомічов С.К., Банін А.В., Скачков І.О., Лисак В.В (**експертний висновок**)

6. Підручник” Structural inorganic chemistry” для студентів факультету ХТФ освітнього ступеня бакалавр за денною формою навчання, авторів: Донцова Т.А., Нагірняк С.В. (**експертний висновок**)

7. Підручник ”The theoretical bases of chemistry and water preparation technology” для студентів факультету ХТФ освітнього ступеня бакалавр за денною формою навчання, авторів Толстопалова Н.М., Обушенко Т.І., Астрелін І.М., Феденко Ю.М. (**експертний висновок**)

**К.пед.н., доц. Тікан Я.Г.**

1. Рецензування посібника «Формування в учнів основної школи національно-культурної ідентичності в контексті сучасних полікультурних впливів» / Журба К.О., Бех І.Д., Докукіна О.М, Федоренко С.В., Шкільна І.М., 2020.

**Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.:**

1) на навчальний посібник «History of the English Language. Glossary of Terms» (укладач: к. філол. н., доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови КПІ ім. Ігоря Сікорського В.В. Марченко, 2020);

2) на освітньо-професійну програму "Мова і література" (англійська) для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно) Галузь знань 03 Гуманітарні науки (КНЛУ);

3) на навчальний посібник “Практична граматики сучасної англійської мови: морфологія, синтаксис” (укладачі: А. Б. Павлюк, Л. К. Малімон, Н. В. Єфремової, І. М. Калиновської, О.В. Василенко, Луцьк, 2020).

Викладачі кафедри є членами редколегії журналу філологічного спрямування Київського політехнічного інституту ім. Ігоря Сікорського “Advanced Linguistics”: **д.пед.н., проф. Федоренко С.В. к.філол.н., доц. Глінка Н.В., к.пед.н., доц. Коломієць С.С., к.філол.н., доц. Марченко В.В., к.філол.н., доц. Матковська Г.О.**, а також журналу “Advanced Education”: **д. філол.н, проф. Тараненко Л.І.**

Викладачі кафедри ТППАМ входять до складу редколегії інших наукових видань України:

*Ст. викл. Кулезньова С.С.* – член Наукового комітету наукового Інтернет видання “Agon” Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguisticie Letterari (ISSN 2384-9045), який розміщує статті з питань лінгвістичних, культурологічних та літературознавчих питань. agon.unime.it

*Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.*

1) член редколегії журналу Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки».

<http://phil.duan.edu.ua/index.php/uk/redaktsiia/redaktsiina-kolehiia;>

2) член редколегії журналу TYPOLOGY OF LANGUAGE MEANINGS IN DIACHRONIC AND CONTRASTIVE ASPECTS

<https://typology.com.ua/editorial-board/>

*Д.пед.н., проф. Федоренко С.В.*

1) член редакційної колегії збірника наукових праць «Теоретико-методичні проблеми виховання дітей та учнівської молоді»;

2) член редакційної колегії збірника наукових праць «Мистецтво та освіта».

*К.пед.н., проф. Коломієць С.С.* є головою експертної комісії ФЛ з питань можливості оприлюднення науково-технічних матеріалів у засобах масової інформації.

### **Укладання збірок тез конференцій**

*К.філол.н., доц. Ткачик О.В.* є укладачем збірки тез конференції “Людина як суб’єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов” [Електронний ресурс]: матеріали ІХ Міжнар. наук.-практ. конф. 29 березня 2019 р. К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2019. 381 с.

*К.пед.н., доц. Коломієць С.С, к.пед.н., доц. Тікан Я.Г.* є укладачами збірки тез конференції “Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями”: Тези доповідей II Всеукраїнської студентської науково-практичної веб-конференції, 24 квітня 2020 року [Електронне видання]. Київ, 2020. 380 с.

*Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.* є членом редколегії збірки матеріалів ІV Круглого столу з міжнародною участю «Сучасні тенденції фонетичних досліджень». К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2020. 140 с.

*Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.* є членом редколегії збірки матеріалів Міжнар. наук. конф., м. Київ (2-10 квітня 2020 р.): Стратегії міжкультурної комунікації в мовній освіті сучасних університетів ВНЗ [Електронний ресурс]: зб. матеріалів Міжнар. наук. конф., м. Київ (2-10 квітня 2020 р.). К.: КНЕУ, 2020. 351 с.

### **Рецензування, редагування та наукова експертиза видань**

*Д.пед.н. проф. Корнєва З.М.* проводила:

1. Експертизу дисертаційного дослідження Виспінської Наталії Михайлівни «Формування у майбутніх фахівців музичного мистецтва професійно орієнтованої англомовної лексичної компетентності в аудіюванні», представлене на здобуття наукового ступеня доктора філософії у галузі педагогіки за спеціальністю 011 Освітні, педагогічні науки

2. Відгук на автореферат дисертації Сем'ян Наталії Василівни «Формування у майбутніх філологів англомовної лінгвосоціокультурної компетентності в читанні засобами поетичного твору», поданої на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук за спеціальністю 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).

*Д.пед.н. проф. Федоренко С.В.* проводила:

1. Експертизу дисертаційного дослідження Гузинець О. В. «Духовно-релігійне виховання студентської молоді в полікультурному середовищі Закарпаття», представлене на здобуття наукового ступеня доктора філософії у галузі педагогіки за спеціальністю 011 Освітні, педагогічні науки.

*К.пед.н., доц. Тікан Я.Г.* проводила:

1 Рецензування дисертації Дзіман Ганни Михайлівни на тему «Формування у майбутніх офіцерів з інформаційних технологій англомовної компетентності в академічному письмі», подану на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук зі спеціальності 13.00.02. – теорія і методика навчання: германські мови (252 стор.)

2 Рецензування статті для international peer reviewed Arab World English Journal ISSN: 2229-9327. ID 3039 Phonetic Portrait of a Ukrainian EFL Teacher: Prosodic Parameters in Academic Discourse been submitted for publication in our Journal. (8 стор)

### **Участь у професійних об'єднаннях**

*Тараненко Л.І.* є членом Всеукраїнської громадської організації "УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ І ПОЕТИКИ"

(УАКЛіП), Київської фонетичної школи та Європейської лінгвістичної спілки.

**Тікан Я.Г.** є членом асоціації Arab society of English Language studies та рецензентом international peer reviewed Arab World English Journal ISSN: 2229-9327, Української Асоціації Дослідників Освіти (UERA).

**Ткачик О.В., Скобнікова О.В.** та **Карачун Ю.Г.** є членами Всеукраїнської громадської організації "УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ І ПОЕТИКИ" (УАКЛіП).

**Корнєва З.М., Бойченко М.К.** та **Шеремета К.Б.** є членами Європейської лінгвістичної спілки (Societas Linguistica Europaea).

### **Інтеграція наукової роботи з навчальним процесом**

За звітній період підготовлено та перероблено **навчальні і робочі навчальні програми кредитних модулів освітніх компонентів першого (бакалавр) та другого (магістр) рівнів** (спеціальність 035 «Філологія»), зокрема:

**бакалаврату** (спеціальність 035 – Філологія): основи перекладознавства, основи теорії мовної комунікації, історія зарубіжної літератури, історія перекладу, лінгвокраїнознавство, порівняльна лексикологія, історія англійської мови, теоретична граматики, порівняльна стилістика, інформаційні технології в перекладі, переклад та редагування комерційних документів, основи редагування перекладу, педагогіка та психологія вищої школи;

**магістра** (спеціальність 035 - Філологія): теорія перекладу, педагогіка вищої школи та методика навчання іноземних мов і перекладу, практикум з мовної комунікації та перекладу (англійська мова), практикум з мовної комунікації та перекладу (друга англійська мова), практикум з усного перекладу, методологія лінгвістичних та перекладознавчих досліджень, стилістичні аспекти перекладу текстів різних жанрів, соціолінгвістичний і прагматичний аспекти перекладу текстів різних жанрів, корпусна лінгвістика, особливості перекладу науково-технічної літератури з рідної мови на іноземну, соціолінгвістична варіативність сучасної англійської вимови, методика викладання перекладу, теорія тексту і дискурсу, теорія міжкультурної комунікації, теорія перекладу, педагогіка та психологія вищої школи.

**К.філол.н., доц. Глінка Н.В.** та **к.філол.н., доц. Ткачик О.В.** здійснюють:

1. Підготовку екзаменаційних питань до дисциплін іспиту з підготовки докторів філософії зі спеціальності 035 Філологія.

2. Перевірку рефератів здобувачів, підготовлених до іспиту з підготовки докторів філософії.

3. Проведення іспиту з підготовки докторів філософії зі спеціальності 035 Філологія.

### **Упровадження результатів наукових досліджень у навчальний процес**

Результати наукових досліджень викладачів кафедри ТППАМ, випускників аспірантури та студентів-випускників упроваджуються у навчальний процес.

Результати дослідження *Г.М. Дзіман* упроваджено в навчальний процес Воєнно-дипломатичної академії імені Євгенія Березняка (протокол № 10 від 24.06.2019), Національній академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького (протокол № 3 від 08.10.2019), Військовий інститут Київського національного університету імені Тараса Шевченка (протокол № 6 від 24.06.2019).

Розроблену *Ващило О.В.* методику впроваджено в навчальний процес у Дніпровському державному технічному університеті (протокол № 8 від 06.09.2019 р.), Державному університеті «Житомирська політехніка» (протокол № 1 від 30.01.2020 р.), Таврійському державному агротехнологічному університеті імені Дмитра Моторного (протокол № 5 від 19.12.2019 р.).

*К.пед.н., проф. Коломієць С.С.* у співпраці з Гурєєв В.О., Гурєєва Л.В., Козьміна Н.А. розробили інформаційний ресурс системи дистанційного навчання для інституту проблем моделювання в енергетиці імені Д.Є. Пухова «Дистанційне формування у магістрів та докторів філософії термінологічної компетентності в курсі англійської мови професійного спрямування» (затверджено на засіданні вченої ради від 27 лютого 2020 р., протокол №4).

### **Підвищення кваліфікації**

НПП кафедри мають можливість проходити підвищення кваліфікації в Українському інституті інформаційних технологій в освіті, який пропонує різноманітні програми та курси, що враховують увесь спектр професійної підготовки. НПП мають змогу вдосконалювати свої професійні навички (окремі аспекти методики викладання, цифрові ресурси у навчання, інформаційне забезпечення дистанційного навчання, керування проєктами) на курсах підвищення кваліфікації, запропонованих Інститутом післядипломної освіти КПІ ім. Ігоря Сікорського.

Інноваційним елементом професійного розвитку викладача у 2020 р. стала **співпраця з компанією “Translatel”**, яка надала НПП кафедри можливість безкоштовно пройти сертифікований курс щодо роботи з фаховим пограмним продуктом. НПП та здобувачі кафедри активно користуються інформаційно-просвітницькими ресурсами міжнародних освітніх платформ **Coursera та Prometheus**.

### **Відвідування семінарів і майстер-класів**

Протягом року **викладачі кафедри ТППАМ відвідували семінари й майстер-класи**, що проводилися на базі вищих навчальних закладів Києва, Британської ради, Американського навчального центру та Американського посольства в Україні з подальшим інтегруванням новітніх методів викладання іноземних мов на практичних заняттях з англійської мови, зокрема **Бондаренко Т.Б.** відвідала серію вебінарів для викладачів англійської в закладах вищої освіти та мовних школах, що проводилася міжнародною освітньою кампанією **Pearson та її партнером в Україні - Dinternal Education “Ready for what’s next...”** (10 November, 2020). “Identifying and targeting skills gaps in adult learners using courseware & assessment” (11 November). “How to teach professional English remotely” (12 November). “Getting the most out of your course online – feature, function, new tools for teaching and learning.” (17 November). “Test preparation: how to use courseware to prepare effectively for 4 skills tests.” (18 November). “Techniques to help students overcome exam anxiety in speaking exams.” (19 November). “Impactful teaching with ESAP in #thenewnormal.”

#### ***Ст.викл. Бесклетна О. О.***

Пройшла курс підготовки для викладачів та отримала сертифікат на онлайн-платформі FutureLearn (29.05.20): Certificate of Achievement for How to Teach Online.

Відвідала серію вебінарів для викладачів англійської в закладах вищої освіти та мовних школах, що проводилася міжнародною освітньою компанією Pearson та її партнером в Україні - Dinternal Education:

“Avoiding the plateau: developing an effective approach to teaching C1 and higher level students”. (31.08.20)

“Typical mistakes of Ukrainian learners and how teachers can deal with them”. (02.09.20)

“Identifying and targeting skills gaps in adult learners using courseware & assessment”. (10.11.20).

“How to teach professional English remotely.” (11.11.20).

“Getting the most out of your course online - feature, function, new tools for teaching and learning.” (12.11.20).

“Test preparation: how to use courseware to prepare effectively for 4 skills tests.” (17.11.20).

“Techniques to help students overcome exam anxiety in speaking exams.” (18.11.20).

“Impactful teaching with ESAP in #thenewnormal.” (19.11.20).

***К.пед.н., доц. Тікан Я.Г.***

Курс підготовки викладачів онлайн “Avoiding the plateau: developing an effective approach to teaching C1 and higher level students” by Sam McKean (certificate DE-34-3108292011-11529)

Training SDL Trados Studio 2019 for Translators - Getting Started (September, 2020) Personal certification page

<http://www.sdl.com/certified/2d1aafc5-1aab-4002-86f4-b38d583f9138>

***К.філол.н., викл. Скобнікова О.В.:***

Пройшла курси підготовки для викладачів на онлайн-платформі FutureLearn та отримала сертифікати: “Practice Your Academic Speaking Skills” (Macquaire University, 29.10.20); “How to Teach Online” (07.11.20); “Solving Inequality in Education” (08.11.20); “Corpus Linguistics” (Lancaster University, 15.11.20).

Відвідала серії вебінарів для викладачів англійської в закладах вищої освіти та мовних школах, що проводилися міжнародною освітньою компанією Pearson English (з 10.11.20 по 19.11.20) та Dinternal Education (з 31.08.20 по 01.12.20) та отримала сертифікати.

Пройшла курси підготовки для викладачів на онлайн-платформі EdEra від British Council та отримала сертифікат “Exam Strategies From A to Z” (25.10.20).

## **1.2 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність студентів**

Упродовж звітнього періоду викладачі кафедри залучали студентів до науково-дослідної роботи (написання курсових і дипломних робіт), а також до участі в науково-практичних конференціях та в олімпіадах з різних галузей знань.

|   |   |
|---|---|
| Кількість студентів, які брали участь у виконанні НДДКР <b>всього</b> (з оплатою та без оплати) | - |
|---|---|



|  |                  |
|--|------------------|
| з них: з оплатою із загального фонду бюджету (д/б)                                 | -                |
| з оплатою із спеціального фонду (г/д)  | -                |
| за грантами  | -                |
| Кількість студентів, які брали участь у виконанні НДДКР при захищенні              | 149              |
| магістри наук. (всі студенти-магістри наук. КАФЕДРИ ТППАМ)                         | -                |
| магістри проф. (всі студенти-магістри проф. КАФЕДРИ ТППАМ)                         | 55               |
| бакалаври (всі студенти-бакалаври КАФЕДРИ ТППАМ)                                   | 94               |
| Кількість студентів – учасників Всеукраїнських конкурсів студентських НДР 1 тур    | -                |
| студентів-учасників 2 туру   | -                |
| з них: - переможці 2 туру  | -                |
| Кількість студентів – учасників міжнародних конкурсів студентських НДР             | -                |
| з них: - переможці 2 туру  | -                |
| Кількість учасників олімпіад 2 тур, усього   | -                |
| Кількість переможців, які одержали нагороди за результатами олімпіад 2 тур, усього | -                |
| в тому числі на міжнародних олімпіадах   | -                |
| Кількість опублікованих статей та тез доповідей за участю студентів, усього        | 31+ 254<br>= 285 |
| з них самостійно (статті + тези)   | 5+254            |
| Кількість студентів, які одержували стипендії Президента України                   | -                |
| Кількість студентів, які одержували інші стипендії, премії, гранти                 | -                |

Всього студенти виступили на конференціях під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ з **254 доповідями, з публікацією тез.**

*\*Повний список студентів, які брали участь у науковій роботі, наведено у таблиці у додатку Б.*

### Діяльність гуртків КАФЕДРИ ТППАМ

| №  | Назва гуртка, кафедра             | Короткий опис діяльності   | Керівники                           | Кількість залучених студентів |
|----|-----------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. | Лінгвістичні гендерні дослідження | Гурток розглядає актуальні проблеми сучасної гендерної лінгвістики | канд. філол. наук, доц. Ткачик О.В. | 3-6 курс – 30 студентів       |

### Участь студентів у науково-практичних семінарах та конференціях

Протягом звітного періоду студенти кафедри ТППАМ були залучені до участі в наукових-практичних заходах, організованих факультетом лінгвістики та іншими організаціями. Всього кафедрою ТППАМ було організовано 2 всеукраїнські конференції, а також семінари та конкурси.

### Методичні семінари, проведені для студентів та аспірантів кафедри у 2020 році

| № п/п | Тема семінару  | ПІБ викладача  | Термін виконання |
|-------|--|--|------------------|
| 1.    | Методологічні передумови дослідження соціокультурної варіативності англійського мовлення | Тараненко Л.І.   | II сем           |
| 2.    | Основні аспекти підготовки до вступу на програму доктор філософії                        | Глінка Н. В<br>Ткачик О.В.<br>(для вступників на програму PhD) | I сем.           |
| 3.    | Методологічні засади написання магістерських,  | Коломієць С.С.,<br>Ткачик О.В.                                 | I сем.           |

|    |  |  |        |
|----|--|--|--------|
|    | дипломних та курсових робіт  | (для магістрів)  |        |
| 4. | Шлях до захисту кандидатської дисертації після її написання (26.11.20)   | Ткачик О.В.,<br>Скобнікова О.В.<br>(для слухачів програми PhD) | I сем. |
| 5. | Вебінар для студентів магістратури та керівників педагогічної практики «Особливості проведення педагогічної практики в умовах дистанційного навчання» (22.09.2020) | Коломієць С.С.   | 1 сем  |
| 6. | Методичний семінар для студентів магістратури «Цифрові технології у підготовці телекомунікаційних проектів», лютий 2020  | Тікан Я.Г.   | 1 сем  |
| 7. | Методичний семінар для студентів з проходження педагогічної практики, круглого столу для студентів за результатами проходження практики.                           | Тікан Я.Г.   | I сем  |

### Всеукраїнські конференції

|   | Назва конференції  | Термін проведення   | Кількість учасників |
|---|--|---------------------|---------------------|
| 1 | <b>ХІІ Всеукраїнська науково-практичну конференцію «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов»</b> | 12 березня 2020     | біля 200 учасників  |
| 2 | <b>Всеукраїнська студентська конференція «Реалізація наукового потенціалу</b>  | 24 квітня 2020 року | 120 студентів       |

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | <b>студента вищої школи: виклики,<br/>перспективні напрями»</b> |  |  |
|--|---|--|--|

### Статті студентів, які мають публікації під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ

Під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ студентами було *опубліковано 43 статі (включаючи електронні видання)*, з них 38 – у *співавторстві з керівниками* та 5 самостійно (див. Додаток А і Додаток Б).

### СТАТТІ, ОПУБЛІКОВАНІ СТУДЕНТАМИ ОДНООСІБНО під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ

| №             | ППП студента та керівника                 | Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)  | К-ть сторінок | К-ть д/а   | Наукометрична база |
|---------------|---|--|---------------|------------|--------------------|
| 1.            | Шумаков<br>Вадим<br>(Ткачик О.В.)         | «Актуалізація концепту «CYBERSECURITY» у сучасних англійських текстах нормативноправової бази міжнародних організацій» // Міжнародний науковий журнал «Інтернаука» ISSN 2520-2057 (Print); ISSN 2520-2065 (Online) у друці | 14            | 0,6        | Google Scholar     |
| 2.            | Черниж<br>Світлана<br>(Ткачик О.В.)       | Вербалізація концепту «EMOTIONAL INTELLIGENCE» у психологічних текстах (на матеріалі «Emotional Intelligence» Д. Гоулман та «Emotional Intelligence» Т. Бредбері) ISSN 2520-2057 (Print); ISSN 2520-2065 (Online) у друці  | 11            | 0,6        | Google Scholar     |
| 3.            | Гедерим М.<br>О. (Глінка<br>Н.В.)         | Функціонування еліптичних конструкцій у англійськомовних науково-технічних текстах   | 12            | 0,6        | Google Scholar     |
| 4.            | Варшицька<br>Я. (Глінка<br>Н.В.)          | Мовні та позамовні комунікативні стратегії і тактики в науково-популярних текстах  | 14            | 0,6        | Google Scholar     |
| 5.            | Логвіненко<br>М.Ю.<br>(Тараненко<br>Л.І.) | Логвіненко М. Ю. Соціокультурні особливості комунікативної поведінки мовців при реалізації різних соціальних ролей та їхнє відтворення в українському перекладі // Молодий вчений. 2020. №11.                              | 15            | 0,6        | Index Copernicus   |
| <b>Всього</b> |   |  | <b>66</b>     | <b>3,0</b> |                    |

Викладачі кафедри ТППАМ здійснюють підготовку **студентів до виступів іноземними мовами** на кафедральних, університетських, всеукраїнських та міжнародних конференціях (див. додаток Б).

Крім того, відповідно до плану, студенти протягом 2020 р. брали участь у таких науково-практичних заходах:

### **Організація та проведення олімпіад, конкурсів**

Під керівництвом *ст. викл. Усик Г.Н., ст. викл. Кулезьової С.С.* та *викл. Ващило О.В.* викладачами кафедри ТППАМ було організовано та проведено ряд наукових заходів із залученням студентів.

| <b>№ з/п</b> | <b>Назва олімпіади, дата проведення, організатори</b>   | <b>Кількість учасників від КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО<br/>Кількість переможців по турам</b>   |
|--------------|---|--|
| 1.           | Всеукраїнська студентська олімпіада зі спеціальності <b>«Англійська мова та література»</b> для студентів класичних та педагогічних університетів<br>Період проведення:<br>06.04.20-8.04.20<br>Організатори:<br>Національний університет «Острозька академія» | Учасники 1го етапу: студенти 2-4 курсів<br>Переможці 1ого етапу (на каф ТППАМ):<br>1 місце Ізубенко Дар'я ЛА 82<br>2 місце Лисюк Ксенія ЛА 81<br>3 місце Швець Віталій ЛА 82<br><br>Проведення 2-го етапу олімпіади перенесено |
| 2.           | <b>Всеукраїнська студентська олімпіада з перекладу (англійська мова)</b><br>Період проведення:<br>23.04.20-24.04.20<br>Організатори: Київський національний університет імені Тараса Шевченка   | Переможець 1-го етапу (на кафедрі ТППАМ):<br>1 місце Нагнибіда Валентина ЛА 62<br><br><b>Проведення 2-го етапу олімпіади перенесено</b>  |
|              | Всього залучено студентів   | 80   |

Результати поетичної і перекладацької творчості студенти представляють на систематичних зібраннях літературного гуртка “Відлуння кіфари”, кращі роботи рекомендуються для друку у *збірці творчих праць студентів «Альманах літературної творчості студентів»* (редколегія: доц. Глінка Н.В.).

Також зусиллями викладачів кафедри Глінки Н.В. та Усик Г. М. щорічно проводиться *конкурс студентських перекладацьких робіт*. До участі запрошуються студенти 2, 3, 4 курсів та магістри.

Конкурс проводиться в два тури:

- перший тур - грудень 2020 року;
- другий тур – січень - березень 2020 року.

| № з/п | Назва конкурсу/проекту, дата проведення, організатори  | Кількість учасників від КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО, курс  |
|-------|--|--|
| 1     | <p><b>XI Міжвузівський конкурс молодих перекладачів</b><br/> <b>Період проведення:</b> січень – березень 2020 р.<br/> <b>Організатори:</b> Національний авіаційний університет Факультет лінгвістики та соціальних комунікацій</p> | <p><b>Переможець 1го етапу</b> (на кафедрі ТППАМ): Міненко Євгеній – ЛА 91мп</p> <p><b>Результат олімпіади: 3 місце</b><br/> Міненко Євгеній – ЛА 91мп</p>   |
| 2     | <p>Конкурс «Обрії художнього перекладу»<br/> Місце проведення: НТУУ «КПІ» ФЛ ТППАМ<br/> Період проведення: січень-лютий 2020 р.</p>  | <p><b>Учасники конкурсу: 15 студентів</b></p> <p><b>Переможці:</b><br/> Номінація Художня проза:<br/> 1 місце - Карина Падашуля ЛА-81<br/> Дмитро Шульженко ЛА-61<br/> 2 місце - Буток Олександра ЛА-81<br/> 3 місце - Данілюк Анастасія ЛА-81<br/> Номінації Художня публіцистика<br/> 1 місце - Мельникова Майя ЛА-81<br/> 2 місце - Третяк Ольга ЛА-81<br/> 3 місце - Падашуля Карина ЛА-81<br/> Номінації Поезія<br/> 1 місце - Падашуля Карина ЛА-81i</p> |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
|                                    | (сонет Шекспіра) і Шульженко Дмитро ЛА-61 (вірш Р. Дала)<br>2 місце - Дубінчак Єлизавета ЛА-82 (сонет Шекспіра) |
| <b>Всього залучено студентів:</b>  | 20  |
| <b>Всього переможців у II турі</b> | 11  |

### 1.3 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність молодих учених

Молоді вчені (всього 11) активно залучені до роботи за різними напрямками підрозділу, зокрема до проведення наукових досліджень у рамках ініціативної теми кафедри ТППАМ, написання дисертаційних досліджень, роботи наукових видань та проведення науково-методичних заходів кафедри.

Молоді вчені кафедри ТППАМ:

| ПІБ              | Має науковий ступінь | Навчається в аспірантурі ФЛ, запланований час захисту дисертації |
|------------------|----------------------|--|
| Бойченко М.К.    |                      | 2023   |
| Вацило О.В.      | к.пед.н.             |  |
| Гавриленко В.М.  |                      | 2022   |
| Зайченко Ю.О.    |                      | 2021   |
| Карачун Ю.Г.     | к.філол.н.           |  |
| Марченко В.В.    | к.філол.н.           |  |
| Мачулянська А.В. | к.філол.н.           |  |
| Мтаковська Г.О.  | к.філол.н.           |  |
| Скічко А.С.      |                      | 2023   |
| Стасюк І.В.      |                      | 2022   |
| Шеремета К.Б.    |                      | 2023   |

### Публікації молодих вчених кафедри ТППАМ

| № | Автор(и)                                   | Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)  | К-сть стор | К-сть др/а | Назва БД       |
|---|--|--|------------|------------|----------------|
| 1 | Karachun Y.<br>Gaydenko Y.<br>Borkovska I. | Compound Term-nouns in Electrical Engineering Texts: Structural, Semantic and Functional Peculiarities. <i>Arab World English Journal (AWEJ). Special Issue on the</i> | 18         | 1,2        | Web of Science |

|                |                               |  |    |      |                  |
|----------------|-------------------------------|--|----|------|------------------|
|                |                               | <i>English Language in Ukrainian Context</i> ,<br>November 2020 Pp. 142-160  |    |      |                  |
| 2              | Marchenko V.                  | Speech intonation and music: a look at their dynamics within the song format. <i>Journal of Language and Linguistic Studies</i> , 16(2), 2020, 822-834. Doi: 10.17263/jlls.759316  | 13 | 0,8  | Scopus           |
| 3              | Marchenko V.                  | Tone Characteristics in Poems and Songs: A Comparative Study. <i>Science and education a New Dimension. Philology</i> , VIII (69), Issue: 234, 2020. С. 43-46.   | 4  | 0,5  | Index Copernicus |
| 4              | Marchenko V.                  | Linguistic and extralinguistic characteristics of TED Talks as multimodal texts. <i>Advanced Linguistics</i> , 2020. № 5 / 2020. – P. 27-32. DOI: <a href="https://doi.org/10.20535/2617-5339.2020.5.205688">10.20535/2617-5339.2020.5.205688</a> (у співавторстві з Міненко С.О.) | 6  | 1,3  | Index Copernicus |
| 5              | Марченко В.В.                 | Лексико-семантичні особливості терміносистеми сучасного англomовного науково-технічного дискурсу. <i>Молодий вчений</i> . 2020. №8 (84). С. 200-204. (у співавторстві з Шух М.В.)  | 4  | 0,67 | Index Copernicus |
| 6              | Марченко В.В.                 | Прагматичний ефект використання гумору у публічних політичних виступах. <i>Молодий вчений</i> . 2020. №11 (у співавторстві з Старкіна А.А.)  | 4  | 0,6  | Index Copernicus |
| 7              | Марченко В.В.                 | Особливості функціонування лексичних інновацій у сучасному англomовному інтернет-дискурсі. <i>Молодий вчений</i> . 2020. № 11 (у співавторстві з Очеретян Т.А.)  | 4  | 0,6  | Index Copernicus |
| 8              | Корнєва З. М.,<br>Ващило О.В. | Методичні засади навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологу-міркування. - <i>Іноземні мови</i> . – 2020. - №1. – С. 10-18 (фахове видання)  | 9  | 0,5  | Google Scholar   |
| Всього одиниць |                               |  | 8  | 62   | 6,17             |

### Цитування молодих вчених кафедри ТППАМ



| №             | ІІБ НПП          | Статистика цитувань |         | Індекс Гірша |
|---------------|------------------|---------------------|---------|--------------|
|               |                  | загальна            | за 2020 |              |
| 1.            | Вацило О.В.      | 12                  | 1       | 2            |
| 2.            | Зайченко Ю.О.    | 3                   | 2       | 1            |
| 3.            | Марченко В.В.    | 32                  | 4       | 2            |
| 4.            | Матковська Г.О.  | 15                  | 1       | 2            |
| 5.            | Мачулянська А.В. | 6                   | 0       | 2            |
| <b>Всього</b> |                  | 68                  | 8       |              |

### Молоді вчені підрозділу (до 35 років): загальна інформація

|   |       |
|---|-------|
| Чисельність молодих учених, усього  | 11    |
| з них: - доктори наук   | -     |
| - кандидати наук (PhD)  | 5     |
| - аспіранти/докторанти  | 6     |
| - без ступеня, не включаючи аспірантів  | -     |
| Кількість молодих науковців, що отримували: премії, гранти Президента України | - / - |
| стипендії, премії Верховної Ради України                                      | - / - |
| стипендії, премії Кабінету Міністрів України                                  | - / - |
| Опубліковано <i>монографій</i> , з них:                                       | 1     |
| – за кордоном   | 1     |
| Опубліковано <i>підручників, навчальних посібників</i>                        | 2     |
| <b>Кількість публікацій (статей)</b> , усього одиниць, з них:                 | 8     |
| – статей у зарубіжних виданнях,   | 6     |
| – в тому числі: у міжнародній наукометричній базі даних <b>Scopus</b>         | 1     |
| – в тому числі: у міжнародній наукометричній базі даних <b>Web of Science</b> | 1     |
| інші наукометричні БД (крім РИНЦ)   | 6     |

|   |    |
|---|----|
| <b>Кількість цитувань</b> у виданнях, що входять до наукометричних баз даних Scopus                                       | -  |
| Web of Science  | -  |
| інші наукометричні БД (крім РИНЦ)   | 68 |
| <b>Подано проектів наукових робіт</b> та науково-технічних (експериментальних) розробок на конкурс молодих вчених, з них: | -  |
| – кількість проектів, що стали переможцями  | -  |
| <b>Молоді вчені ЗВО, які є експертами</b> у Експертній раді МОН або інших дорадчих органах                                | -  |

## **2. Основні результати наукових досліджень та НТ розробок за пріоритетними напрямками**

### **2.1. Робота за пріоритетними напрямками**

Робота за пріоритетними напрямками визначеними Законом України № 2519-IV від 09.10.2010 р. не проводиться.

### **2.2. Ініціативна робота.**

У 2020 р. виконувалась одна ініціативна наукова робота “**Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства**”, яка зареєстрована у УкрІНТЕІ.

#### **Виконання ініціативної НДР**

**Тема: “Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства”**

**(12.05.2019 р. - 12.05.2029 р., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ 0119U102047)**

У межах теми кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови захищено кандидатську дисертацію *Скобнікової О.В. «Лінгвокультурний та лінгвосеміотичний аспекти репрезентації концепту FAMILY в американських національних корпусах та кінотекстах»*, наукова новизна якої зумовлена тим, що вивчення реалізації лінгвокультурного концепту FAMILY вперше проведено із застосуванням методів корпусної лінгвістики для автоматичного опрацювання як природномовних текстів американських національних корпусів, так і корпусу американських кінотекстів CAFM. Уперше специфіковано модель цього концепту крізь призму сучасного американського варіанта англійської мови. Уперше в семантичній структурі концепту FAMILY виділено та схарактеризовано, окрім поняттєвого, образного та ціннісного, значущісний складник. Уперше в змодельованому

асоціативному полі концепту FAMILY виокремлено 7 тематичних груп асоціацій; в метафоричному діапазоні концепту виокремлено 7 концептуальних кодів; в мережевій концептуальній моделі концепту FAMILY виділено 5 базових фреймів, представлених 15-ма схемами, та перетворено цю модель за допомогою фактора промінантності на когнітивну модель. Уперше досліджено брази, що репрезентують концепт FAMILY на екстралінгвальному рівні та упорядковано їх за трьома тематичними ознаками. Крім того, у роботі вперше описано особливості й уточнено відмінності між мультимодальними засобами репрезентації концепту FAMILY в площині американських національних корпусів та кінотекстів.

*За зазначеною темою за звітний період захищено 1 кандидатську дисертацію, написано 1 зарубіжну монографію, 2 навчальні посібники, видано 2 статті БД SCOPUS.*

**Виконання ініціативної НДР «Стратегії забезпечення якості фахової та іншомовної підготовки майбутніх фахівців в політехнічному закладі вищої освіти» (12.11.2020 р. - 12.11.2027 р.)**

**Тема:** «Стратегії забезпечення якості фахової та іншомовної підготовки майбутніх фахівців в політехнічному закладі вищої освіти» (держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ 0120U104866)

До дослідження залучена робоча група під керівництвом канд. пед. наук, професора Саєнко Н.С. До складу групи входить 1 доктор педагогічних наук, 6 кандидатів педагогічних наук, 10 ст.викладачів та 2 аспіранти, 3 магістри.

Прикладний аспект ініціативної теми кафедри реалізовано в рамках захищеної кандидатської дисертації **Вацило О.В. «Методика навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологічного мовлення»**, наукова новизна якої полягає в тому, що вперше теоретично обґрунтовано і розроблено методика навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологу-міркування з використанням технології подкастингу. У ході дослідження було удосконалено підходи до визначення: принципів навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно орієнтованого монологу-міркування та шляхів їхньої реалізації; критеріїв добору навчального матеріалу; критеріїв оцінювання продуктованих студентами професійно орієнтованих монологів-міркувань. Подальшого розвитку набула методика

застосування технології подкастингу для навчання англійського професійно орієнтованого монологу-міркування.

Практичне значення дослідження *Дзіман Г.М. «Формування у майбутніх військових фахівців з інформаційних технологій англомовної компетентності в академічному письмі»* полягає в укладанні комплексу вправ для формування англомовної компетентності в академічному письмі у майбутніх військових фахівців з інформаційних технологій, методичних рекомендацій щодо використання методики формування у майбутніх військових фахівців з інформаційних технологій англомовної компетентності в академічному письмі за допомогою хмарного сервісу Google Classroom, створення електронного курсу з навчання англомовного академічного письма на основі хмарного сервісу Google Classroom. Результати дослідження можуть бути використані під час укладання підручників та навчальних посібників з англійської мови для курсантів військових вищих навчальних закладів.

Наукова новизна дослідження *Антоненко І.І. «Методика формування компетентності у професійно орієнтованому англійському писемному мовленні майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування»* полягає в тому, що: уперше розроблено й апробовано методику формування компетентності у професійно орієнтованому англійському писемному мовленні майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування. Обґрунтовано доцільність процесуальної інтеграції з метою досягнення синтезу рівневого, жанрового та компетентнісного підходів для переходу від еліптичного до деталізованого письма. Визначено загальнодидактичні, інтегративні, методичні принципи навчального процесу, що забезпечують його цілісність і єдність. Розроблено трьохетапне навчання з формування компетентності у професійно орієнтованому англійському писемному мовленні з відповідною системою вправ на кожному з них. Змодельовано організацію навчального процесу з опанування вмінь професійно орієнтованого англійського писемного мовлення майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування. Запропоновано критерії оцінювання ефективності розробленої методики: змістовності, жанрової відповідності структури тексту, лексико-граматичної нормативності писемного мовлення, комунікативно-прагматичної та лінгвостилістичної відповідності жанру, деталізації інформації. Уточнено поняття «жанрова компетентність», «іншомовна професійна компетентність фахівців з видавничої справи та редагування». Подальшого розвитку набула теорія і практика інтегрованого

навчання професійно орієнтованого англійського писемного мовлення майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування.

*За зазначеною темою за звітній період захищено 3 кандидатських дисертації, написано 2 зарубіжні монографії.*

### **Наукова школа кафедри ТППАМ**

Метою роботи наукової школи кафедри, очолюваною до жовтня 2020 р. д.філол.н., проф. Н.Г.Іщенко, було дослідження теоретико-прикладних закономірностей функціонування одиниць мови й мовлення. Наукова школа об'єднує дослідників різних поколінь з широким колом наукових інтересів, які працюють у галузях лінгвістики тексту, стилістики, семантики, словотвору, емотивної лінгвістики, прагматики, лексикографії, термінознавства, медіалінгвістики й дискурсознавства.

За звітній період викладачами кафедри захищено 3 кандидатських дисертації (Скобнікова О.В., Вацило О.В., Дзіман Г.), написано 1 зарубіжну монографію, 2 монографії в Україні, 2 навчальних посібники, видано 3 статті у зарубіжних виданнях країн ОЄСР, залучено 55 магістрів та 6 аспірантів.

**Результати впровадження досліджень НПП** в рамках виконання ініціативної теми НДР подано у розділі «Впровадження результатів наукових досліджень у навчальний процес» стор. 14.

### **3. Інноваційна діяльність**

#### **3.1. Діяльність в рамках інноваційного середовища Науковий парк „Київська політехніка”.**

У рамках договору Про співпрацю Наукового парку «Київська політехніка» та кафедрою ТППАМ продовжується співпраця з метою координації науково-інноваційної діяльності, організації та розробки інноваційних проєктів.

### **4. Міжнародне наукове співробітництво**

Викладачі кафедри беруть активну участь у роботі з такими міжнародними організаціями та їх представництвами в Україні, як:

- MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва МАШАВ),

- Національний ЕРАЗМУС+ ОФІС В Україні (НЕО В Україні),

- Українсько-японський центр Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (УЯЦ).
- TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages),
- Німецькою академічною службою обмінів (DAAD)
- BESIG (Business English Scientific Interest Group),
- Societas Linguistica Europaea,
- Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine).
- UERA (Ukrainian Educational Research Association), що входить до складу Європейської Асоціації (EERA) та ін.

За сприяння відділу академічної мобільності університету та завдяки угодам про міжнародну академічну мобільність в рамках програми Еразмус+ К1 з такими університетами розвинених країн світу, як Університет м. Люксембург (Велике Герцогство Люксембург), Католицький університет м. Льовена (Королівство Бельгія), Університет Гронінгену (Королівство Нідерландів), Єнський університет імені Фрідріха Шиллера (Федеративна Республіка Німеччина), Університет Думлупінар (Турецька Республіка), Політехнічний університет Валенсії (Королівство Іспанія), Опольська Політехніка (Польща), Опольський університет (Польща) студенти, аспіранти та викладачі кафедри мають можливість навчатись та проходити стажування, співпрацювати у міжнародних міждисциплінарних проектах з університетами-партнерами, брати участь у міжнародних конференціях та з'їздах.

У лютому-травні 2020 завдяки співпраці та угоді про співробітництво з факультетом Прикладної Лінгвістики Політехнічного університету Валенсії (Королівство Іспанія) було реалізовано міжнародний телекомунікаційний проект «Сталий розвиток» (Sustainable Development) для підвищення іншомовної комунікативної, міжкультурної та цифрової компетентності магістрів, що сприяв обміну досвідом та підвищенню міжнародної наукової співпраці НПП університетів (під керівництвом к.пед.н. *Демиденко О.П.*, к.пед.н. *Тікан Я.Г.*).

Викладачі кафедри беруть участь у тренінгах та курсах підвищення кваліфікації у сфері написання та подання проектних пропозицій до міжнародних грантових програм, як то семінарах від Національного ЕРАЗМУС+ Офісу в Україні «Від "Горизонту 2020" до "Горизонту Європа"», присвячених актуальним питанням посилення міжнародної проектно-грантової діяльності, що передбачено «Стратегією розвитку КПІ до 2025 року» в частині міжнародної діяльності.

У рамках програми Еразмус+ реалізується підготовка нового покоління дослідників, заснованого на принципах глобального мислення та євроінтеграційної діяльності. Здійснюється наукове стажування НПП у закордонних ЗВО, завдяки чому впроваджується передовий досвід у навчальний процес. Так, результати докторського дослідження та закордонних стажувань *д.пед.н. С.В.Федоренко* в Університеті штату Невада (Лас-Вегас, США) було запроваджено під час розробки англomовної частини документів про освіту на університетському рівні.

З 28 червня по 24 липня 2020 р. *к.філ.н. Матковська Г.О.* проходила міжнародний курс підвищення кваліфікації на отримання сертифіката Cambridge English Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA) тривалістю 120 годин (номер сертифіката scpf696149 від 06 жовтня 2020 р.).

З 15 січня по 26 вересня 2020 р. *Матковська Г.О.* проходила закордонне наукове стажування за програмою Education and Individualization in Educational Institutions в університеті Katowice School of Technology (Польща) тривалістю 180 годин (номер сертифіката 37/09/2020 від 26 вересня 2020 р.).

Студенти взяли активну участь у програмі **по науковому обміну студентами ERASMUS+, KAI**. У 2020 році 4 студентки отримали стипендії на навчання за програмами кредитної мобільності, 1 студентка пройшла наукове стажування за ініціативною мобільністю.

Кафедра ТППАМ має 9 **договорів міжнародного партнерства**.

#### Міжнародне наукове співробітництво кафедри ТППАМ в 2020 році

| Країна партнер (за алфавітом) | Установа - партнер   | Тема співробітництва                | Документ, в рамках якого здійснюється співробітництво, термін його дії                            | Практичні результати та публікації (скорочено)                                      |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|---|---|
| Бельгія                       | Гуманітарний факультет Католицького університету м. Льовен | Лінгвістика, перекладознавчі студії | Договір про співпрацю та науковий обмін та договір про обмін студентами від 15.06.2018-15.06.2023 | Наукова співпраця<br>Обмін студентами за програмою академічної мобільності Еразмус+ |
| Велике Герцогство             | Університет м.Люксембург                                   | Навчання студентів за               | Договір про співпрацю та  | Наукова співпраця<br>Співпраця в рамках   |

|                         |  |  |  |   |
|-------------------------|--|--|--|---|
| Люксембург              |  | програмою академічної мобільності                                      | мобільність в рамках Еразмус+ (2019-2020 р.)   | академічної мобільності Еразмус+  |
| Ізраїль - Україна       | MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва МАШАВ) | Лінгвістика, налагодження міжнародної співпраці у галузі освіти        | Функціонування Україно-Ізраїльського інформаційно-освітнього центру КПП ім. Ігоря Сікорського                    | Участь студентів та викладачів у освітньо-культурних заходах центру.  |
| Іспанія                 | Політехнічний Університет Валенсії                             | Прикладна лінгвістика  | Рамковий договір на рівні університету Підготовлено матеріали до укладання угоди між факультетами (2017-2020 р.) | Навчання студентів за програмою академічної мобільності, наукова співпраця викладачів, спільні виступи на конференціях та публікації наукових статей.<br>Реалізовано телеколабораційний міждисциплінарний проект для магістрів “Сталий розвиток” (за участі проф. М.Кандел Мора, Рікардо Касан-Пітарха) |
| Королівство Нідерландів | Університет Гронінгена   | Навчання студентів за програмою академічної мобільності                | Програма обміну Еразмус+ з 2015 р.   | Співпраця в рамках академічної мобільності Еразмус+   |
| Польща                  | Познанський технічний університет                              | Лінгвістика  | Рамковий договір на рівні університету Договір про співпрацю на рівні університетів (2020 р.)                    | Наукова співпраця   |
| Польща                  | Університет Адама Міцкевича                                    | Факультет англійської філології<br>Факультет сучасних мов та літератур | Підготовлено пропозиції до співпраці, перемовини про співпрацю (2020)  | В процесі обговорення   |
| Республіка Туреччина    | Університет Думлупінар   | Англійська мова та   | Рамковий договір на рівні  | Співпраця в рамках академічної мобільності  |



|        |   |   |  |  |
|--------|---|---|--|--|
|        | м. Кютах'я  | література, перекладознавство   | університету<br>Підготовлено матеріали до укладання угоди про програми Подвійного диплому за спеціальністю Філологія (Переклад) (2018-2020 р.) | Еразмус+<br>Візити викладачів та обмін студентами.<br>В процесі обговорення спільного проекту для подання за програмою Еразмус+            |
| Японія | Українсько-японський центр Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» - УЯЦ | Налагодження культурних зв'язків, розвиток співпраці в освітній, науково-технічній, культурній, економічній та інших сферах | Проект технічної допомоги "Українсько – Японський Центр" з 22 травня 2006 року (2020)  | Участь студентів та викладачів у культурних заходах УЯЦ, Участь в організації міжнародних заходів спільно з центром УЯЦ (Дні Японії у КПІ) |

## 5. Аналіз наукового співробітництва з науковими установами НАН України та галузевими академіями наук України.

*Д.пед.н., проф. Федоренко С.В., к.пед.н. Волощук І.П. та викладач Шаранова Ю.В.* співпрацюють з НАПН України (лабораторія крос-культурного виховання та лабораторія профорієнтаційної роботи).

Викладач кафедри *д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.* співпрацює з групою експериментальної фонетики (керівник – канд. філол. наук, Л.М.Хоменко) при відділі соціолінгвістики Інституту української мови НАН України.

## 6. Публікації

### МОНОГРАФІЇ

| №  | Автор(и)      | Бібліографічний опис<br>(за формою 23 ВАК)                                   | К-ть сторінок | К-ть д/а |
|----|---------------|--|---------------|----------|
| 1. | S. Kulieznova | [Electronic resource]: tutorial for bachelor's degree programs for specialty | 20            | 1        |

|                       |                 |   |           |            |
|-----------------------|-----------------|---|-----------|------------|
|                       |                 | "141 Electricity, electrical engineering and electromechanics". Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute. – Electronic text data (1 file: 5,16 MB). – Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2020. 44 p. (у співавторстві із Перетяцько Ю., Спінул Л.)   |           |            |
| 2.                    | Іщенко О.В.     | Навчання на відстані: досвід, відповідальність / Кухаренко В.М., Бондаренко В.В. Екстрене дистанційне навчання в Україні: Колективна монографія / За ред. В.М. Кухаренка, В.В. Бондаренка. – Харків: Вид-во КП «Міська друкарня», 2020. С. 216-222 (у співавторстві)  | 7         | 0,5        |
| 3.                    | Матковська Г.О. | Specifics of Representing Character's Voice in the English Modernist Text / Особливості репрезентації персонажного мовлення в англійськомовному модерністському тексті. Contemporary Issues of Digital Economy and Society: collective monograph / eds. T. Nestorenko, P. Nikos. Katowice: Publishing House of Katowice School of Technology, 2020. Chapter 1.8. P. 61-66. ISBN 978-83-957298-1-2 | 6         | 0,4        |
| <b>Всього одиниць</b> |                 |   | <b>3</b>  | <b>33</b>  |
|                       |                 |   | <b>33</b> | <b>1,9</b> |

### НАВЧАЛЬНІ ПОСІБНИКИ

| №  | Автор(и)       | Бібліографічний опис<br>(за формою 23 ВАК)   | Кількість сторінок | Кількість д/а |
|----|----------------|--|--------------------|---------------|
| 1. | Marchenko V.V. | History of the English Language: Glossary of Terms [Електронний ресурс] : навч. посіб. для здобув. ступеня бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія» / В.В. Марченко. – Електронні текстові дані (1 файл: 16384 Кбайт). – Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2020. – 63 с.<br>Режим доступу:<br><a href="https://ela.kpi.ua/handle/123456789/36831">https://ela.kpi.ua/handle/123456789/36831</a> | 63                 | 2             |
| 2. | Марченко       | Вступ до романо-германського мовознавства.   | 55                 | 1,8           |

|                           |      |  |            |            |
|---------------------------|------|--|------------|------------|
|                           | В.В. | Історія англійської мови: Навчально-методичний комплекс дисципліни [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» / КПІ ім. Ігоря Сікорського; уклад. В.В. Марченко – Електронні текстові дані (1 файл: 117 KB). Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2020. 55 с. Режим доступу: <a href="https://ela.kpi.ua/handle/123456789/36842">https://ela.kpi.ua/handle/123456789/36842</a> |            |            |
| <b>Всього одиниць:2</b>   |      |  | <b>118</b> | <b>3,8</b> |
| <b>З них з грифом МОН</b> |      |  | -          | -          |

### СТАТТІ, ДОВІДНИКИ ТОЩО

| <b>Опубліковано</b>   | <b>одиниць</b> |
|---|----------------|
| <b>інші</b> (брошури, ДСТУ, довідники, словники, метод.вказівки, практикуми тощо) |                |
| Кількість <b>статей</b> у наукових виданнях                                       | <b>61</b>      |
| з них у фахових виданнях <b>категорії Б, В України</b>                            | 17             |
| з них у зарубіжних виданнях країн <b>ОЕСР</b>                                     | 3              |
| Опублікованих у наукометричній БД <b>Scopus</b>                                   | 1              |
| Опублікованих у наукометричній БД <b>WoS</b>                                      | 4              |
| В інших наукометричних базах даних ( <b>крім РИНЦ</b> )                           | 36             |
| Електронні сертифіковані видання  |                |

#### 7. Наукове видання підрозділу.

Викладачі кафедри є членами редколегії журналу з філології Київського Політехнічного Інституту ім. Ігоря Сікорського **Advanced Linguistics** («Новітня лінгвістика»): *д.пед.н., проф. Федоренко С.В. к.філол.н., доц. Глінка Н.В., к.пед.н., доц. Коломієць С.С., к.філол.н., доц. Марченко В.В., к.філол.н., доц. Матковська Г.О.*

«Новітня лінгвістика» є міжнародним рецензованим виданням, що підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій.

Рік заснування: 2017. Журнал є правонаступником Вісника КПІ ім. Ігоря Сікорського: Філологія. Педагогіка.

Галузь та проблематика: загальне мовознавство, соціолінгвістика, прагматика, когнітивістика, психолінгвістика, дискурсологія,

паралінгвістика, емотіологія, лінгвістична антропологія, корпусна лінгвістика, порівняльно-історичне мовознавство, комп'ютерна лінгвістика, міжкультурна комунікація, літературознавство, педагогіка та викладання іноземних мов.

За 2020 рік підготовлено два випуски (№5, №6).

До складу редколегії входять вчені з України, Польщі, Болгарії, Іспанії, Туреччини.

**Кількість цитувань НПП у виданнях,  
що входять до наукометричних баз даних**

Загальна кількість цитувань наукових публікацій НПП кафедри ТППАМ за останній рік збільшилася з 636 до 863, тобто на 227 цитувань.

Середній показник індекса Гірша по кафедрі – 2,9.

| №   | ПІБ НПП          | Статистика цитувань |         | Індекс Гірша |
|-----|------------------|---------------------|---------|--------------|
|     |                  | загальна            | за 2020 |              |
| 6.  | Ахмад І.М.       | 22                  | 4       | 3            |
| 7.  | Вацило О.В.      | 12                  | 1       | 2            |
| 8.  | Волощук І.П.     | 7                   | 0       | 1            |
| 9.  | Глінка Н.В.      | 23                  | 5       | 4            |
| 10. | Давиденко Н. В.  | 5                   | 0       | 2            |
| 11. | Демиденко О.П.   | 20                  | 1       | 2            |
| 12. | Зайченко Ю.О.    | 3                   | 2       | 1            |
| 13. | Іщенко О.В.      | 1                   | 0       | 1            |
| 14. | Ковальська Н.В.  | 35                  | 0       | 4            |
| 15. | Коломієць С.С.   | 39                  | 2       | 4            |
| 16. | Корнєва З.М.     | 142                 | 11      | 6            |
| 17. | Кулезньова С.С.  | 5                   | 0       | 1            |
| 18. | Марченко В.В.    | 32                  | 4       | 2            |
| 19. | Матковська Г.О.  | 15                  | 1       | 2            |
| 20. | Мачулянська А.В. | 6                   | 0       | 2            |

|               |                 |     |    |   |
|---------------|-----------------|-----|----|---|
| 21.           | Скобнікова О.В. | 13  | 0  | 2 |
| 22.           | Тараненко Л.І.  | 282 | 11 | 9 |
| 23.           | Тікан Я.Г.      | 67  | 4  | 3 |
| 24.           | Ткачик О.В.     | 66  | 5  | 3 |
| 25.           | Усик Г.М.       | 10  | 0  | 2 |
| 26.           | Федоренко С.В.  | 59  | 4  | 4 |
| <b>Всього</b> |                 | 864 | 55 |   |

## **8. Наукові конференції, семінари, виставки.**

|  |     |
|--|-----|
| Кількість доповідей (тези) у наукових виданнях : всього                      | 48  |
| Кількість проведених наукових семінарів і конференцій всеукраїнських, всього | 7/2 |
| Кількість проведених наукових конференцій міжнародних, всього                | -   |
| з них за межами України  | -   |

### **8.1 Конференції:**

Про належний рівень виконаної наукової роботи НПП кафедри ТППАМ за 2020 рік свідчить їхня участь у міжнародних та всеукраїнських конференціях. Так, викладачі виступили з 48 доповідями на міжнародних конференціях і семінарах, з них 17 за межами України.

Крім того, відповідно до плану науково-практичних заходів було проведено 7 семінарів та 2 всеукраїнські конференції.

З повним списком публікацій тез участі у конференціях НПП кафедри ТППАМ можна ознайомитись у Додатку А.

### **8.2. Виставки**

У виставках за звітний період кафедра ТППАМ участі не брала.

## **9. Наукові досягнення.**

НПП кафедри ТППАМ не були відзначені преміями, дипломами чи нагородами.

#### **10. Організаційне забезпечення наукової діяльності.**

За звітний період не було створено нових, спільних науково-навчальних структур (центри, лабораторії, тощо).

#### **11. Матеріальна база підрозділу.**

За звітний період нового наукового обладнання на кафедру ТППАМ не надходило.

#### **12. Проєкт плану розвитку кафедри ТППАМ на 2021 рік.**

Пріоритетними в 2021 році стануть такі напрями наукової діяльності кафедри.

**1. Розробка наукової кафедральної теми** реалізується через апробацію результатів досліджень на науково-практичних конференціях, а також публікацією наукових та методичних розробок у фахових вітчизняних і закордонних наукових виданнях, а також таких, що входять до наукометричних баз даних.

Планується захист кандидатської дисертації викладача кафедри Зайченко Ю.О. (науковий керівник к.філол.н., доц. Глінки Н.В.), а також захист докторської дисертації Глінки Н.В.

#### **2. Підвищення показників цитувань.**

Пріоритетним у наступному році є підвищення показників цитувань опублікованих результатів наукових досліджень викладачів кафедри ТППАМ. Особлива увага триматиметься на виданнях, що заєєстровані у міжнародних базах Scopus та Web of Science.

#### **3. Міжнародна співпраця.**

Планується продовжувати міжнародну наукову співпрацю, спільні проєкти, стажування НПП та студентів за програмами міжнародного обміну, публікації у співавторстві та ін. види співпраці із колегами із зарубіжних вищих навчальних закладів, що забезпечить обмін міжнародним досвідом та розширить географію наукових доробок.

#### **4. Організація та проведення науково-практичних конференцій та семінарів.**

Важливою є організація роботи науково-практичних всеукраїнських і кафедральних студентських конференцій та кафедральних наукових семінарів для викладачів і студентів.

### **5. Сприяти розвитку творчої ініціативи студентів**

Творча ініціатива студентів буде традиційно підтримуватися організацією конференцій, семінарів, олімпіад, конкурсів та гуртків.

Планується продовження роботи наукового гуртка «Гендерні лінгвістичні дослідження» під керівництвом Ткачик О.В., а також планується реєстрація літературного клубу за інтересами студентів «Відлуння кіфари» під керівництвом Глінки Н.В.

Наукові та творчі доробки студентів у галузі гендерної лінгвістики, методики викладання (Коломієць С.С., Тікан Я.Г.) та художньої (Глінка Н.В.) і перекладацької творчості (Усік Г.М., Вашило О.В. та ін.) публікуватимуться у збірках тез кафедральних науково-практичних конференцій та у кафедральному літературному альманаху, що реєструються у бібліотечних фондах як наукове видання з індексом ISBN.

Також планується започаткувати на всеукраїнському рівні проведення конкурсу перекладацьких робіт «Обрії художнього перекладу», метою якого є розвиток творчої роботи студентів з акцентом на фахову складову.

### **6. Диджиталізація наукового простору.**

Важливим напрямом роботи кафедри ТППАМ у 2021 є орієнтація на цифровий формат взаємодії всіх учасників наукової спільноти, розробка і вдосконалення навчально-методичного забезпечення навчальних дисциплін платформи GOOGLE КПП ім. Ігоря Сікорського.

Звіт заслухано і затверджено на засіданні кафедри ТППАМ  
Протокол № 7 від 9 грудня 2020 р.

9 грудня 2020 р.

Звіт підготувала  
відповідальна за наукову роботу  
кафебри ТППАМ О.В.Ткачик

В.о. зав. кафедри ТППАМ



Лариса ТАРАНЕНКО